Zeitschrift: The Swiss observer: the journal of the Federation of Swiss Societies in

the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1933)

Heft: 592

Artikel: Emploi de la troupe lors de événements du 9 novembre 1932 à Genève

[à suivre]

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-688611

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

he Swiss Observer

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Published every Friday at 23. LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Vol. 13-No. 592

LONDON, FEBRUARY 25, 1933.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

Telephone: CLERKENWELL 9595

UNITED KINGDOM $\begin{cases} 3 \text{ Months } (13 \text{ issues, post free}) \\ 6 \\ 2 \\ 12 \\ (52 \\ 10 \\ 12 \\ 10 \end{cases}$

6 Months (26 issues, post free) - Frs. 7.50 SWITZERLAND (Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Rasle V 5718).



HOME NEWS



(Compiled by courtesy of the following contemporaries: National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland and Tribune de Genève).

FEDERAL.

SWITZERLAND AND GOLD.

The report of the Swiss National Bank contains an interesting declaration of faith in the gold standard, pointing out that, in spite of the departure of England and other countries from this standard, the conviction still remains un-shaken that gold provides the best basis for a currency system. Before it can be re-adopted by

shaken that gold provides the best basis for a currency system. Before it can be re-adopted by those countries which have given it up, there must be a return to economic and financial stability. The Swiss National Bank has freely accepted and converted into gold the foreign exchange which has flowed into it as a result of the flight of capital from abroad and the repatriation of Swiss funds from foreign countries, the policy of the bank in this connection having been influenced by uncertainty as to the outcome of America's by uncertainty as to the outcome of America's plans for currency expansion and the like. Those countries which maintained a stable currency had

countries which maintained a stable currency had not only to assure a sufficient cover for their notes, but also a reserve against the event of their engagements in terms of gold being withdrawn. The bank's gold holdings abroad, which had already been considerably reduced in 1931, were further brought down from Frs.820,000,000 to Frs. 247,000,000 in 1932. Incidentally, the holding of gold currencies in the hands of the bank was reduced from Frs.103,030,000 to Frs.86,620,000 and consists exclusively of French francs and United States dollars.

States dollars.

The extent to which the Swiss note circulation was kept at its high level by demands for tion was kept at its high level by demands for hoarding purposes, and not owing to any requirement for normal commercial purposes, is illustrated by the fact that the proportion of notes of denominations of Frs.500 and Frs.1,000 — obviously not in circulation — rose from 37 per cent. to 39 per cent.

BASLE FAIR.

The Federal Council has delegated M. Schulthess, President of the Swiss Confederation, to represent the Government at the opening of the Basle Fair.

REDUCTION OF STAFF OF THE SWISS FEDERAL

RAILWAYS.

The personel of the Swiss Federal Railways at the end of January 1933 numbers 31,875 employees, or 1528 less than at the same period in 1932. By reducing the staff the administration has thus saved an amount of about 9 million francs. At the end of 1920 the Swiss Federal Railways employed altogether 40,828 persons, which proved to be a record; since then 8,000 employees have been either pensioned off, or received notice, being the equivalent of 20 per cent. of the whole staff appointment. These reductions of staff were necessary owing to the decline of goods and passenger traffic. and passenger traffic.

NEW SWISS MOTOR ROAD.

Plans are being made in Switzerland for the construction of a tunnel between the Hinterrhein and San Bernadino, in the Messoco valley, to carry a motor road under the San Bernadino pass, which becomes blocked in winter, thus making it possible for traffic to continue between Chur and Bellinzona. Under the same scheme the road between Thusis and Hinterrhein will be improved and widened. All the road lies in Swiss territory. The new motor road will be of exceptional importance, as it shortens the distance between Milan and Munich by 216 kilometres (125 miles), the distance of 772 kilometres between these two towns via the Brenner pass and Innsbruck being reduced to 556 kilometres via Lindau (on the Lake of Constance), Chur, San Bernadino and Chiasso. Plans are being made in Switzerland for the

NICOLE TO APPEAR BEFORE THE FEDERAL

COURTS.

The trial against L. Nicole, who was arrested in connection with the Geneva riots, has begun on the 21st of this month at Lausanne.

LOCAL.

ZURICH.

An accident happened at the Aerodrome in An accident happened at the Aerodrome in Dübendorf costing the life of a passenger. The pilot M. Gemeinhardt, a Hungarian subject, set out on a flight with M. Weinmann from Zurich on a Klemm-Hirth machine, when after reaching the height of about 20m. the Aeroplane suddenly nose dived and crashed, causing the instantaneous death of the passenger. The pilot received serious injuries. An investigation has been opened by Major Bethge, Manager of the Aerodrome.

LUCERNE.

Mlle. Aloïsa Süss from Römerswil has cele-brated her hundredth birthday anniversary in the

M. Bernhard Felder, editor of the "Luzerner Tagblatt" has died at the age of 58. He was a prominent personality in Swiss journalistic circles.

BERNE.

The Federal Council has appointed Prof. Dr. Jakob Seiler from Merishausen, Professor of Zoology at the Federal Technical University in Zurich, in succession to Prof. Küpfer who has retired from his post. Prof Seiler is at present Professor at the University at Munich, where he enjoys a great reputation.

BASLE.

The new-keeper of the archives of the canton of Basle has been nominated in the person of Dr. Paul Roth. Dr. Roth studied at the Universities Basle, Geneva, Munich, Paris and Florence, and is considered to be an authority on heraldry.

GENEVA.

The cantonal government has issued a circular to their personel, informing them, that no member of the administration must belong to the communist party. Those who are at present members of the party, will have to decide by the end of next month, whether they will remain in the administration, or whether they will still pay allegiance to their party. to their party.

APPENZELL A. Rh.

The death occurred at Herisau, of M. Ernst Diem, Chief partner in the firm Diem & Oswald, paper Merchants in Herisau. The deceased was for many years a member of the Kantonsrat.

AARGAU.

The historical mill in Kaisten, which dates from the year 1789 has been partly destroyed by

The death is reported from Liestal of M. Heinrich Buser, for many years Manager of the Basellandschaftlichen Hypothekenbank.

VAUD.

An epidemic of fires has been reported from Lausanne, no less than five outbreaks have taken place in 3 days, it is feared that a maniac is at work, and the police has made extensive investigations.

The town Councils of Lausanne opens its

The town Councils of Lausanne opens its deliberation with a short prayer. A member of the Council proposed, that this practice should be discontinued, whereupon a young town councillor protested as follows:

"The customary prayer which has been rendered by the President for centuries, may be for many of my colleagues merely a matter of form or tradition, if this is the opinion of the majority, then the sooner we stop it the better. But if my fellow councillors, like myself, believe that our prayer for God's help and guidance will be answered, then we must stick to it. If you do not believe in the Divine blessing, let those amongst you, who are willing to receive it, be the beneyou, who are willing to receive it, be the bene-ficiaries, they will come to no harm." — (Brave words uttered in a serious time.— Ed.

FOOTBALL.

19th February, 1933.

NATIONAL LEAGUE.

Grasshoppers3	Young Fellows1
Zürich3	Concordia3
Basel4	Chaux-de-Fonds0
	Aarau
Servette1	Young Boys1
Lugano1	Carouge0
Lausanne4	Blue Stars1
Uraniav	BielPostponed

FIRST LEAGUE.

Luzern0	Old Boys0
Oerlikon2	Brühl3
Bellinzona0	Locarno2
St. Gallen4	Seebach1
Bern9	Bözingen0
Solothurn1	Etoile Ch.de.F2
Olten0	Racing1
Montreuxv	Grenchenpostponed

Telegrams: Freprince, London

EMPLOI DE LA TROUPE LORS DES **EVENEMENTS DU 9 NOVEMBRE 1932 A** GENEVE.

Exposé du Département militaire fédéral,

Exposé du Département militaire fédéral, sur la base de l'enquête de la justice militaire. Le mercredi 9 novembre 1932, vers midi, le Conseil d'Etat du canton de Genève demanda par téléphone au Département militaire fédéral qu'on mît à sa disposition l'école de recrues d'infanterie No III/I, en service à Lausanne, pour maintenir l'ordre et la tranquillité lors de la démonstration prévue pour le 9 novembre au soir. Cette requête fut agréée, après que le Chef du Département militaire en eut conféré avec les membres du Conseil fédéral présents à Berne. Peu après midi, le Conseil d'Etat en fut informé, en même temps qu'on lui indiquait les conditions auxquelles l'école de recrues était mise à sa disposition. Le 9 novembre, le Département militaire fédéral confirmait cet entretien téléphonique au Conseil d'Etat par une lettre dont voici la teneur: "Dans le courant de la matinée, nous avons

d'Etat par une lettre dont voici la teneur:

"Dans le courant de la matinée, nous avons eu divers entretiens au téléphone avec M. le conseiller d'Etat Martin, Président du Gouvernement, qui nous a fait part du désir exprimé par le Gouvernement genevois de pouvoir disposer, pour un service d'ordre à exécuter à Genève, dans la soirée du 9 novembre 1932, de l'école de recrues HI/1 actuellement au service sur la place de

Nous n'avons pas manqué, à cette occasion, de rendre M. le conseiller d'Etat Martin attentif à l'inconvénient qu'il y a de mettre à la disposition d'un gouvernement cantonal une troupe en service fédéral.

La demande présentée au nom de votre Gouvernement n'en ayant pas moins été maintenue, nous avons consenti à mettre l'école de recrues en question à votre disposition, et tous les ordres nécessaires ont été immédiatement donnés pour que cette troupe arrive à temps à Genève

Genève.

Ladite école a été mise à votre disposition en ce sens que le Conseil d'Etat assignera à l'officier qui la commande une tâche clairement définie, mais dont l'exécution incombera à ce commandant exclusivement, sans restriction d'aucune sorte, lui seul étant juge des moyens à employer pour remplir la mission qui lui est confée. Il est entendu aussi que dès qu'elle ne vous sera plus nécessaire, cette troupe sera remise à la disposition du Conseil fédéral.

Veuillez agréer, etc.

Département militaire fédéral,

Département militaire fédéral, (Signé) MINGER."

Le colonel Lederrey, commandant de l'école de recrues de Lausanne, reçut par téléphone l'ordre de se rendre immédiatement à Genève avec l'école et de se mettre à la disposition du Conseil d'Etat. L'école de recrues, forte de 30 officiers (instructeurs et de troupe) et 580 sous-officiers et soldats, partit de Lausanne à 16 h. 30, par train spécial, et arriva à Genève à 17h. 30. Le départ s'exécuta avec quelque retard parce que la IIIe compagnie se trouvait non pas à Lausanne, mais

au Chalet à Gobet. De la gare, l'école de recrues au Chalet à Gobet. De la gare, l'école de recrues traversa la ville pour se rendre à la caserne de Plainpalais, sans être molestée, musique en tête. Les Ire et IVe compagnies restêrent en caserne, tandis que les II et III e compagnies se rendaient au Collège du Quai Charles Page. A la gare, M. Martin, Président du Conseil d'Etat, qui attendait la troupe, remit au commandant d'école les instructions écrites du Conseil d'Etat à la troupe. Ces instructions ont la teneur suivante:

L'école de recrues a comme mission :

- "1° De garder la caserne et l'arsenal.
- 2° Protection du Palais de la S. d. N. quai Wilson.
- 3° De coopérer à l'action de la police en vue du maintien de l'ordre à la rue de Carouge et aux environs de la Salle communale de Plainpalais, dès qu'elle en sera requise par le Président du Conseil d'Etat et jusqu'à la fin de la manifestation, sur ordre et suivant instructions ultérieures.
- 4° Rétablissement de l'ordre en ville après la manifestation."

Dans une conférence tenue à 18 heures à la caserne, le colonel Lederrey fut mis au courant des mesures prises par les autorités genevoises. L'emploi et la répartition de la troupe furent également discutés et arrêtés. A l'issue de cette conférence, le commandant d'école rédigea son conference, le commandant d'école rediges soin ordre à la troupe. A 20 heures eut lieu un rapport au cours duquel le colonel Lederrey renseigna tous commandants de compagnie et officiers instructeurs et leur remit l'ordre écrit. Il ordonna de renseigner derechef la troupe sur sa tâche et de l'instruire sur les conditions du recours aux armes en cas de nécessité. Ces renseignements avaient déjà été donnés à Lausanne ainsi que dans le train de Lausanne à Genève.

A 21 heures, M. Martin, président du Conseil d'Etat, requit l'intervention de la troupe pour le barrage 1 à la rue de Carouge, face au Boulevard du Pont d'Arve.

L'intervention de la troupe.

A réception de l'ordre donné par M, le Président du Département de Justice et Police, le commandant de l'école de recrues III/1, colonel Lederrey, alarma la Cp. I commandée par le 1er lieutenant Burnat.

La Cp. I quitta la caserne à 21 h. 15. L'effectif de cette Cp. au départ était de 108 officiers, sous-officiers et soldats (27 Genevois, 24 Jurassiens 57 Vaudois). La troupe avait deux chargeurs à balles dans les cartouchières. Les armes n'étaient pas chargées.

Au moment du départ, le major Perret, officier-instructeur de cette Cp., partit en avant avec un caporal, deux fusiliers et deux trompettes dans le but de se rendre compte de la situation avant l'arrivée de la Cp. sur place.

A quelques mètres derrière ce groupe marchait une section. Le commandant de Cp. suivait avec deux autres sections (2 sections avaient des missions spéciales).

Dès l'arrivée sur la Place du Palais des Expositions la troupe fut accueillie par des sifflets et des huées.

La tâche de la Cp. était donc de porter secours La tâche de la Cp. était donc de porter secours au barrage de police de la rue de Carouge en dé-blayant le Bd. du Pont d'Arve, c'est-à-dire en aspirant la foule sur la Place du Palais des Expositions et de là sur la Plaine de Plainpalais. Il est nécessaire de se rappeler, pour comprendre la formation qui avait été ordonnée et que la Cp. a prise à ce moment-là, que si la Cp. s'était avancée en rangs serrés elle aurait, au contraire, repoussé la foule vers le carrefour de la rue de Carouge qu'elle avait pour mission de dégager. repousse la fome vers le carretour de la rue de Carouge qu'elle avait pour mission de dégager. C'est ainsi que la Cp. se fractionna en deux files marchant l'une à gauche et l'autre à droite de la rue, laissant le centre de celle-ci libre. Les soldats invitaient le public à se retirer dans la direction de la Place des Expositions et à dégager la chaussée. Le choix de cette formation s'explique donc par le fait que la troupe avait reçu une mission de police à remplir et que ses chefs ne s'attendaient pas à rencontrer une résistance ricloret.

Dans le Bd. du Pont d'Arve la foule était très dense. Lorsque les premiers éléments de la Cp. arrivèrent près du carrefour de la rue de Carouge, ils se trouvèrent entourés par des manifestants qui engagèrent les soldats à livrer leurs armes, à abandonner leurs chefs, voire à se tourner contre

Les dépositions ci-dessous, faites par des sous-officiers et des soldats devant le juge d'instruction militaire, indiquent comment cela se passait.

Le caporal D. déclare: Je précise que pendant notre avance, des civils cherchaient à nous faire désobéir en nous disant: "Vient boire un verre camarade," et quand ils voyaient qu'ils s'adressaient à un sous-officier, ils criaient " cassez-lui le crueile." la gueule.

Caporal G. " Donne-moi ton fusil et tes cartouches, je veux descendre le major...

Soldat M. "... Donne-moi ton fusil, on va descendre les officiers."

Soldats B. et M. " ... Il faut vous tourner contre vos chefs... ."

Soldat M. " ... Tuez le major."

Soldat W. " ... Nous allons tirer sur le major;" " ... tu ferais mieux de foutre bas les supérieurs."

Soldat P. " ... Tirez sur vos chefs."

Soldats A. et Z. " ... Tournez-vous contre vos gradés."

16 autres recrues ont déposé dans le même

Dépositions des témoins civils : V. "Tirez donc sur vos chefs."

R. Une femme a crié: "Tirez sur vos chefs, mais ne tirez pas sur vos frères."

W. " Tirez sur vos chefs, foutez-les bas."

B. "... les gens disaient aux soldats d'abandonner leurs armes."

E. "Retournez vos fusils contre vos officiers."

B. "Un grand nombre de manifestants invitèrent les soldats à fraterniser et à se révolter contre leurs chefs."

contre leurs chefs."

Comme les soldats ne cédaient pas à ces sollicitations, ils furent attaqués et frappés, eux et leurs chefs, avec une grande violence, à coups de pied, à coups de poing, avec des matraques, par des meneurs qui leur jetaient du poivre dans les yeux et qui réussirent à désarmer le commandant de Cp., un lieutenant et une douzaine de sous-officiers et soldats. Il a été pris exactement: 10 fusils, 15 bafonnettes, un fusil-mitrailleur, 2 pistolets d'officier, 4 magasins de fusil, 10 casques et diverses pièces d'équipement. Les armes enlevées à la troupe étaient brisées sur la chaussée, ou jetées dans l'égoût.

Au cours de cette bagarre. 80 officiers, sous-

Au cours de cette bagarre, 80 officiers, sous Au cours de cette bagarre, 80 omcters, sous-officiers et soldats ont été frappés ou blessés ; 62 ont reçu des coups de pied, de poing ou de matra-que, des pavés, des cailloux, du poivre ; 9 ont reçu des coups de crosse ou de casque ; 9 n'ont reçu que du poivre dans la figure.

De ces hommes, 5 ont été recueillis par la gendarmerie; 5 blessés furent conduits dans un café par des civils, puis ramenés à la caserne en taxi; 1 homme désarmé et perdu dans la foule a rejoint directement la caserne; 3 hommes isolés ont perdu le contact avec la Cp. et n'ont pu la raicindus qu'après le tire. rejoindre qu'après le tir.

Le Cdt. de Cp., 2 lieutenants, 5 sous-officiers et 11 recrues durent plus tard recevoir des soins à l'infirmerie de la caserne. Le nombre des gra dés ainsi blessés prouve que c'est sur eux spéciale-ment que les manifestants se sont acharnés.

Cette attaque de la troupe était organisée et dirigée. Nous extrayons de l'enquête faite par la justice militaire les dépositions suivantes :

la justice militaire les dépositions suivantes:
Soldat P. "Chaque soldat avait plusieurs
agresseurs. On sentait très nettement que le
système d'attaque avait été organisé dans le détail,
parce qu'un manifestant arrachait le casque du
soldat en le bousculant depuis l'arrière, un autre
lui frappait sur la tête et un troisième lui jetait
du poivre dans la figure ou le désarmait."
Soldat B. "J'ai la cèrtitude que nous avions
en face de nous des groupes de choc organisés.
J'en juge en particulier à la manière identique
dont les 3 officiers de la Cp. ont été assaillis."
Civil M. "... de ce que j'ai constaté, je puis

Civil M. "... de ce que j'ai constaté, je puis affirmer qu'il y avait une organisation, certains individus donnaient des ordres.

Civil M. " ... on avait tout à fait l'impression d'une action méthodique d'individus cherchant à s'emparer des fusils des soldats." Soldats M. "... nous nous sommes heurtés à

des bandes qui étaient organisés.

SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000 Reserves - £1,960,000 Deposits - £43,000,000

The WEST END BRANCH opens Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 22 per cent. until further notice.

FOYER SUISSE

12-15, Upper Bedford Place Russell Square. London, W.C.1.

j'ai eu nettement l'impression que c'étaient des militants qui agissaient de concert avec beaucoup d'énergie pour entraver l'action des soldats."

Civil C. " ... la foule contenait toutes espèces de gens, mais surtout des voyous qui avaient l'air parfaitement organisés et formés en groupe. J'ai eu tout à fait l'impression qu'il y avait des meneurs qui donnaient leurs ordres."

Civil B. "... tous ces voyous étaient par groupes de 4 ou 5 types parfaitement organisés... J'ai même constaté qu'ils se servaient de certains signes de ralliement."

Civil H. "... j'ai particulièrement remarqué que les jeunes individus qui serraient de plus près les recrues se mettaient à 3 ou 4 autour des soldats pour les immobiliser. Les uns les engageaient à fraterniser, cependant que par surprise d'autres essayaient, en rabattant les casques, en tenant les ceinturons et en emporganat les conrroies de charge, d'arracher aux soldats leurs armes. A ce moment j'ai eu nettement l'impression d'une véritable vague d'assaut... j'ai eu tout à fait l'im-pression que l'on appliquait une technique étudiée."

(à suirre).

A. F. TSCHIFFELY.

Mr. A. F. Tschiffely, whose book SOUTHERN CROSS TO POLE STAR, is the talk of the moment in the English book world, may have lived among the English, the Argentines, the people of Brazil, Bolivia, Ecuador, Honduras, Mexico, and a dozen States from Texas to New York, but any of his original co-patriots would immediately recognise him for what, by blood, he is — a member of an old Swiss family, sprung from the Swiss soil.

The family settled in Neuveville, the lovely little town, which still keeps its mediaeval character, on the slopes of the Jura mountains, for two centuries; and since then has played an honoured part—as the municipal records show—in the life of the town. Another branch of the family settled in Berne.

Aimé Tschiffely left Switzerland at an early Alme Tschiffely left Switzerland at an early age, and was at school for some years in Malvern. He lived in England for a few adventurous years, playing professional football, boxing professionally, and "living dangerously" in general.

sionally, and "living dangerously" in general.

Later on he emigrated to the Argentine, where a branch of the family had settled some years before. Here he became a schoolmaster on account of his unusual ability for languages. But his heart was in the open reaches of the pampas rather than the crowded city. All his long holidays he spent roaming alone in the wilds with a horse, and he grew particularly fond of the breed of horse known as "creele." as 'creole.

so 'creole.'

Some years ago he realised that this breed of 'creole' had probably the greatest stamina of any breed in the world; and to put his theory to a test which would settle all argument, he planned his now famous ride with the two horses, Mancha and Gato. Riding each of them in turn, while the other carried his baggage, he set out upon his great adventure. He passed across the plains of Northern Argentine, ascended the dangerous passes of the Andes, and descended the other side to the steaming coast. He passed successfully through chartless country, and met Indians who had seen no white man before.

Then he came to the Central States, the

Then he came to the Central States, the Panama Canal, and treacherous jungles. In Mexico he found himself in the midst of a Revolu-tion, but both sides were equally keen to provide him with ever-increasing guards.

In the United States his chief dangers were careless motorists and macadamized roads.

careless motorists and macadamized roads. The famous English literary authority on South American matters is Mr. R. B. Cunninghame-Graham, and having read something of Tschiffely's great exploit in 'La Nacion,' Buenos Aires, he included a short sketch of it in his last book, WRIT IN SAND. When Mr. Tschiffely read this a correspondence ensued, the outcome of which was that Mr. Cunninghame-Graham invited Mr. Tschiffely to stay with him in London. He arrived with the completed manuscript of SOUTHERN CROSS TO POLE STAR, his own story of his ride.

Mr. Tschiffely is a distant relative of the well Mr. Tschiffely is a distant relative of the well known Swiss singer in our colony, Madame Sophie Wyss. Knowing the name of Tschiffely all her life in Neuveville, she naturally got into touch with him. He was sitting in her salon talking of his adventures, when he pointed to a picture on the wall. "That," he said, "is my ancestor, General Cross." "He is mine, too," said Madame Wyss. They then compared notes, and it appeared that General Cross, who was a soldier in the Napoleonic Wars, and commanded a garrison for many years after in Italy, had a daughter who married a M. Tschiffely, whose direct descendant is the now Tschiffely, whose direct descendant is the now famous Mr. Tschiffely.

A review on the book will appear in a sub-sequent Number of the 8.0.